

Nos fabrica di manteca

Antes un gran parti di nos habitantenan tabata gana nan pan cu agricultura. Manera boso por sa cu oro a wordo haya aki na Aruba, pero no ta tur hende por a haya trabao eyan. Pa e motibo ey tambe cu hopi hende tabata tin criadero di baca.

No ta aki na Aruba sò sino tambe na Corsow tabata tin hopi di su habitantenan cu a drenta den agricultura.

Na Corsow a lanta te hasta un union entre esnan cu tin criadero di bestia) Esaki tabata wordo dirigi pa Pastoor v.d. Pavert y Pastoor Verriet na aña 1910 y tabata yama "Coöperatieve Vereniging en Nijverheid". Hopi hende na Corsow a haya un bon yudanza cu e cooperativa.

Na aña 1916 Pastoor v.d. Pavert a bira pastoor na parokia di Noord y a yega Aruba cu yen di bon idea.

Pastoor v.d. Pavert a mira cu na Aruba tin hopi interes den e cria di baca y mesora e idea a nace pa lanta aki na Aruba tambe un cooperativa di baca pa asina cuminsa traha y bende manteca.

Por a mira bon cla e diferencia entre Corsow y Aruba ya cu di biaha a nota e nomber di Corsow cu tabata na Hulandes, door di e influencia di e macambanan, y aki na Aruba na Papiamentu un tiki mas cu e influencia di Spaño, cual tabata "Agencia di fabrica di mantequilla Santa Anna Aruba Company".

E tres persona mas principal li e compania ey cu a forma directiva, tabata Antonio

Ruiz, presidente, Carmelo Semeleer agente y Manuel Flanegin cahero.

Tin hopi cunukeronan mas cu a drenta cu nan p.e. Abelino Eduardo, Julian Tromp, Francisco Ruiz, Antonio Kelly, Carmelo

Tromp, Jan Hendrik Christiaans. Tur e miembro nan a forma un fondo (suma di placa) pa asina cuminsa cu e compania.

Nan tur por a entrega lechi na e compania tur dia. Na cas di Antonio Ruis na Washington, den un mangasina nan a cuminsa traha manteca.

Soeur Bertranda, cu su mayornan tabata cunukero, tambe a duna su apoyo y el a siña nan traha manteca y keshi y hala lechi segun sistema mas correcto, p.e. maranan na pia di baca.

Na cuminzamento tabata bati e lechi den un calbas grandi cu nan ta yama bangaña. Mas despues Benjamin Ruiz y Eduardo Tromp, dos carpinte, cu a traha hopi pa misanan di Aruba a traha bari di palo pa bati e lechi aden. Jan Hendrik Christiaans, cu tabata un bon metsla a bira tambe un bon batidor di lechi.

Tur dia 5'or di marduga Jan Hendrik tabata na e fabrica di manteca pa haci su trabao.

Algun mucha muher tambe a siña e trabao ey cerca Souer Bertranda, p.e. Emilia Semeleer, Presentacion Kelly y Maria Ruiz. E trahamento di keshi a tuma lugar den e hadrei (patio) di e convento di Soeur na Noord.

Pa miho produccion y calidad di lechi Pastoor v.d. Pavert a spierta nan pa planta palagras (sorto di yerba) pa cuminda di baca. E mes a plante tambe den su cunucu, caminda awor aki ta Imeldahof. Tur dia mester a muha e palagras cu awa di poz pero e resultado no tabata mucho bon ya cu e awa di poz ta awa brak.

Carmelo Semeleer tabata e agente viahero di e compa-

nia y asina mester a bende e manteca y keshi na Corsow. E kalmekki, cu a sobra despues di a saca manteca di lechi, a haya un bon benta na Playa.

Alafin despues di algun luna Carmelo Semeleer por a hiba e prome carga di manteca y keshi pa Corsow. EL a haya e barco "Beatrice" cu a tuma e cargo ey. Segundino Tromp di Playa tabata e capitan di barco, Josef Schwengle di Savaneeta, Agustin de Cuba di Alto Vista y Dominico Giel tambe a bay a bordo

como pasahero pa busca trabao na Corsow.

Durante e anochi e barco a perde rumbo y mas o menos 5'or di marduga e barco a dal riba klip na costa di Venezuela banda di Ricla y Matagordo.

E barco a kibra, un parti di carga di manteca a bay perdi y e otro parti nan por a pone ariba tera. Despues Carmelo a bende e manteca y keshi na Ricla, pero na un prijs hopi barata pa nan por a sali for di nan.

E pasaheronan a pasa hopi molester pa sigui nan biahe

pa Corsow. E kibramento di barco tabata tambe e kiebro di e fabrica. E gastonan a sali mucho halto y ganashi tabata mucho poco, ora cu nan por a bende nan produccion na Playa.

E fabrica di "mantequilla" a sali un fracaso. Despues nan a canta pa Aruba; "Fabrica a kibra riba Ricla, ban pidi Dios pa Señor Semeleer".

Pero tambe e bendedor di kalmekki a sali den cantica: "Djowiki a bay pa Playa, cu su yewa di 8 placa, Cristina, bon por papia, Cu totekki a cay den kalmekki".



Sr. Nando Kock dunando splicacion di un fonograaf cu tabata worde uza antes

REMEDI DI TERA

PA PURGASHI:

Aloe: ta kibra un pida blachi, ta lage lek y despues ta bebe. E ta hopi marga, pero un bon purgashi.

REMEDI DI TERA

PA TOSAMENTO:

Yerba di sero: Nan ta pone herbe. Nan ta bati 1 dor di webo. Ora ta bon bati, bo ta basha e yerba di sero cayente den e webo bati y bc ta bebe.